



Fondazione
CARIPLO
FUTURA GENERAZIONE MONZA E BRIANZA



open
ARTGATE
Fondazione
CARIPLO
MONZA E BRIANZA

www.artgate-cariplo.it/open

#opencariplo

Reggia di Monza
Orangerie
Musei Civici Monza
Casa degli Umiliati
Via Teodolinda 4, Monza (MB)

23 maggio - 13 ottobre 2019

INGRESSO GRATUITO

Capolavori d'arte svelati fra tradizione e innovazione





Fondazione
CARIPLO
FUTURA GENERAZIONE MONZA E BRIANZA



open
ARTGATE
Fondazione
CARIPLO
MONZA E BRIANZA

www.artgate-cariplo.it/open

#opencariplo

Reggia di Monza
Orangerie
Musei Civici Monza
Casa degli Umiliati
Via Teodolinda 4, Monza (MB)

23 maggio - 13 ottobre 2019

INGRESSO GRATUITO

Capolavori d'arte svelati fra tradizione e innovazione



Dal marmo al missile

Capolavori d’arte svelati fra tradizione e innovazione

Il magnifico scenario dell’Orangerie della Reggia di Monza e la suggestiva cornice dei Musei Civici di Monza accolgono uno straordinario itinerario attraverso settanta opere e più provenienti dalla Collezione della Fondazione Cariplo e da prestigiose raccolte locali.

Dall’arte etrusca alle tele di Pietro Ronzoni, Emilio Gola, Giovanni Segantini e Anselmo Bucci, dalle sculture di Arturo Martini fino alle opere di Lucio Fontana, Mimmo Iodice, Michelangelo Pistoletto, Christo e Salvatore Scarpitta, la rassegna ripercorre una storia di tradizione e innovazione radicata nel territorio monzese e sostenuta con passione dai suoi abitanti, uomini e donne che hanno saputo gettare le basi per un futuro di condivisione, di progresso e di bellezza.

La rassegna è la viva testimonianza dell’impegno della Fondazione della Comunità di Monza e Brianza Onlus a favore della tutela e valorizzazione del patrimonio locale, fatto d’arte, di competenze, eccellenze e valori.

Dal marmo al missile

Capolavori d'arte svelati fra tradizione e innovazione

The beautiful setting of the Orangerie of the Reggia di Monza and the charming Musei Civici di Monza welcome an extraordinary display of over seventy artworks from the Fondazione Cariplo collection and other prestigious local institutions. From Etruscan terracottas and paintings by Pietro Ronzoni, Emilio Gola, Giovanni Segantini and Anselmo Bucci, to works by Arturo Martini, Lucio Fontana, Mimmo Iodice, Michelangelo Pistoletto, Christo and Salvatore Scarpitta, this exhibition explores a story of tradition and innovation rooted in Monza and its territory and passionately supported by its community, men and women who have built the foundations for a future of commonality, progress and beauty.

The exhibition testifies the commitment of Fondazione della Comunità di Monza e Brianza towards the protection and enhancement of its local heritage based on art, cultural excellence, expertise and values.



Vi si accede dall’Avancorte della Villa Reale, attraversando il roseto. L’Orangerie è stata progettata dall’architetto Giuseppe Piermarini nel 1790 come serra per ospitare agrumi e piante esotiche durante i mesi invernali: viene inaugurata insieme alla vicina Rotonda, affrescata da Andrea Appiani, in occasione del ventesimo anniversario di matrimonio tra Ferdinando d’Asburgo e Maria Beatrice d’Este. L’edificio, lungo 100 metri, riceve la luce del sole per tutto il giorno grazie alla presenza di ventisei finestroni ad arco esposti a sud. In seguito a un intervento di recupero avviato nel 1985, da qualche anno ospita rassegne d’arte moderna e contemporanea.



REGGIA DI MONZA ORANGERIE

ORARI



Reggia di Monza - Orangerie
Viale Brianza 1, Monza (MB)

ORARI D'APERTURA	OPENING TIMES
Lunedì e martedì chiuso Da mercoledì a domenica 11.00 - 20.00	Monday and Tuesday closed From Wednesday to Sunday 11.00 - 20.00



Musei Civici Monza - Casa degli Umiliati
Via Teodolinda 4, Monza (MB)

ORARI D'APERTURA	OPENING TIMES
Lunedì e martedì chiuso Mercoledì e giovedì 15.00 - 18.00* Da venerdì a domenica 10.00 - 13.00 / 15.00 - 18.00	Monday and Tuesday closed Wednesday and Thursday 15.00 - 18.00* From Friday to Sunday 10.00 - 13.00 / 15.00 - 18.00
*Da giugno a settembre: giovedì 15.00 - 18.00 / 20.00 - 23.00 Da ottobre a maggio: mercoledì 10.00 - 13.00 / 15.00 - 18.00	*From June to September: Thursday 15.00 - 18.00 / 20.00 - 23.00 From October to May: Wednesday 10.00 - 13.00 / 15.00 - 18.00

VISITA LA MOSTRA, CONSERVA IL BIGLIETTO

- » *Visita la mostra "Dal marmo al missile":*
riceverai in dono un'edizione multimediale **Vox Imago** di Intesa Sanpaolo.
- » *Avrai diritto a un **ingresso ridotto** esibendo il biglietto in:*
 - Gallerie d'Italia (Piazza della Scala 6 - Milano)
 - Reggia di Monza - Visita agli Appartamenti Reali
 - Musei Civici di Monza - Collezione permanente

VISIT THE EXHIBITION, KEEP THE TICKET

- » *Visit the exhibition "Dal marmo al missile": you will receive a free multimedia edition of Intesa Sanpaolo's Vox Imago.*
- » *Showing your ticket you will receive a reduction for the exhibitions:*
 - Gallerie d'Italia (Piazza della Scala 6, Milan)
 - Royal Apartments at Reggia di Monza
 - Permanent Collection at Musei Civici di Monza

VISITE GUIDATE IN MOSTRA

Il sabato pomeriggio sono previste visite guidate gratuite su prenotazione alle ore 15.30 presso l’Orangerie della Reggia di Monza. Le visite proseguono alle ore 16.45 presso la sede espositiva dei Musei Civici di Monza.

PER INFORMAZIONI

Fondazione della Comunità Monza e Brianza Onlus:
tel. 039 3900942 - artgateopen@fondazionemonzabrianza.org



Il museo ha sede nel cuore del centro storico, nell’edificio che durante il medioevo ha ospitato la Casa degli Umiliati. Espone reperti archeologici e opere d’arte che testimoniano le vicende culturali, storiche e sociali della città, con un’attenzione anche alla contemporaneità. Fiore all’occhiello le opere di numerosi maestri monzesi attivi nella seconda metà dell’Ottocento, come Mosè Bianchi, e di grandi nomi del mondo dell’arte italiana del XIX e XX secolo: Francesco Hayez, Marino Marini, Arturo Martini e Anselmo Bucci. La sala dedicata alle esposizioni temporanee ospita mostre dedicate all’approfondimento di artisti e di aspetti significativi del patrimonio delle collezioni civiche.

MUSEI CIVICI MONZA CASA DEGLI UMILIATI

LE COLLEZIONI IN MOSTRA

Fondazione Cariplo, Musei Civici di Monza,
Museo d’Arte Contemporanea Lissone,
Fondazione Luigi Rovati, Assolombarda Confindustria Milano,
Monza e Brianza, Lodi, collezioni private.

In collaborazione con



COMUNE DI
MONZA



Con il Patrocinio di



Partner

Fondazione
Luigi Rovati



GALLERIE D'ITALIA
Piazza della Scala
MILANO

Media Partner

il Cittadino vivere

Con il sostegno di

FIDIM



helvetia
La tua Assicurazione svizzera





Dal marmo al missile

Capolavori d'arte svelati fra tradizione e innovazione

EVENTI IN MOSTRA

Scopri tutti gli aggiornamenti su eventi
e visite guidate in programma
sul sito www.fondazionemonzabrianza.org

Per informazioni:
artgateopen@fondazionemonzabrianza.org



LABORATORI PER BAMBINI E RAGAZZI

Presso le due sedi della mostra bambini, ragazzi
e famiglie potranno scoprire curiosità, tecniche,
artisti, personaggi, luoghi
e tanto altro con una serie di laboratori artistici
e proposte culturali a cura di Creda Onlus,
Demetra Onlus, Eos Onlus e Opera d'Arte Milano.

Scopri il calendario e tutti i dettagli sul sito
www.fondazionemonzabrianza.org

Per informazioni:
laboratori@fondazionemonzabrianza.org



MAGGIO

INAUGURAZIONE SEZIONE MONZA E IL MODERNISMO

Musei Civici di Monza - Casa degli Umiliati
**Giovedì 23 maggio
alle ore 21**

Concerto nell'ambito di Monza Visionaria con Simone Zanchini, fisarmonica.

NOTTURNI AL ROSETO

a cura di Musicamorfo

Reggia di Monza - Orangerie
**Venerdì e sabato 24-25 maggio
dalle ore 21.30 alle 24**

Tra performance, installazioni e musica apertura straordinaria
della mostra fino alle ore 24 in occasione dei Notturmi al Roseto.



CONVERSAZIONE CON LA CURATRICE MARTINA CORGNATI

Musei Civici di Monza - Casa degli Umiliati
**Giovedì 30 maggio
alle ore 17**

Tradizione e innovazione: introduzione alla mostra
a cura di Martina Corgnati, Preside del Dipartimento di Comunicazione
e Didattica dell'Arte presso l'Accademia di Brera di Milano.

CULTURE CLICK: SELFIE BIKE TOUR

a cura di Demetra

*Ritrovo: Cascina Bastia,
Viale Cavriga 1, Parco di Monza*
Domenica 9 giugno

Ritrovo ore 15.15, partenza 15.30

Si parte dalla mostra
per una bicicletta alla
scoperta degli angoli
più fotogenici del Parco
di Monza: armarsi di
bicicletta, macchina
fotografica o cellulare.



SERATA CON ELENA PONTIGGIA

a cura di Johan & Levi Editore

Reggia di Monza- Orangerie
**Giovedì 13 giugno
alle ore 18**

Elena Pontiggia, storica dell'arte e
docente all'Accademia di Brera,
narra la vita di Arturo Martini,
rinnovatore delle arti plastiche,
dalla povertà infantile al successo
internazionale.



GIUGNO

VISITA GUIDATA CON LA CURATRICE MARTINA CORGNATI

Reggia di Monza - Orangerie
**Giovedì 20 giugno
alle ore 18**

Un'occasione unica per scoprire la mostra in compagnia
della curatrice Martina Corgnati con approfondimenti
e curiosità sulle opere esposte.

BUON COMPLEANNO MUSEO

a cura di Musei Civici di Monza

*Musei Civici di Monza -
Casa degli Umiliati*
Venerdì 28 giugno

Un evento per festeggiare insieme
il quinto compleanno dei Musei,
aperti al pubblico dal 2014.



LUGLIO

L'INNOVAZIONE NELLA COMUNICAZIONE

conversazione con Fausto Colombo e Ugo Volli

Reggia di Monza - Orangerie
**Mercoledì 10 luglio
alle ore 18**

Una serata per discutere del futuro
delle scienze della comunicazione,
alle prese con nuove metodologie
e costanti innovazioni tecnologiche.

20 LUGLIO 1969 - 20 LUGLIO 2019 LUNA, STORIA DI UNA CONQUISTA

a cura di Diego Mattarelli e Emanuela Pagliari

Reggia di Monza - Orangerie
**Giovedì 11 luglio
alle ore 21**

Nell'anno del 50esimo anniversario dello sbarco sulla luna
una conferenza spettacolo per rivivere le tappe
che ne hanno reso possibile la conquista.

SETTEMBRE / OTTOBRE

PROGETTO LEDA

a cura di Liberi Svincoli

Reggia di Monza - Orangerie
**Giovedì 12 settembre
alle ore 18**

Videoinstallazione partecipativa liberamente ispirata a "Leda e il cigno"
di Arturo Martini, a cura del Laboratorio di Filosofia e Pedagogia del
Cinema - Dipartimento di Scienze Umane per la Formazione "R. Massa",
Università di Milano-Bicocca, in collaborazione con Liberi Svincoli.



5 PEZZI FACILI

a cura di Dario Porta, conservatore dei Musei Civici di Monza

Musei Civici di Monza - Casa degli Umiliati
**Mercoledì 18 settembre
alle ore 18**

Conversazione del conservatore dei Musei Civici di Monza
intorno a 5 opere insolite e (apparentemente) "facili"
provenienti dalle collezioni civiche monzesi
ed esposte nella mostra "Dal marmo al missile".

FESTIVAL DEL PARCO DI MONZA

a cura di Novaluna

Reggia di Monza - Orangerie
**Sabato 21 settembre
dalle ore 18**

"Dal marmo al missile" ospita in occasione della terza edizione
del Festival del Parco di Monza un evento a tema tutto da scoprire.



SPECIALE SCUOLE

a cura di Creda Onlus

**Da mercoledì 18 settembre
a venerdì 11 ottobre**

Laboratori interattivi a tema dedicati a classi di studenti
delle scuole secondarie di primo e secondo grado
del territorio di Monza e Brianza.

Info e prenotazioni: info@creda.it

PERCORSI GUIDATI TRA LE DUE SEDI

SULLE ORME DI...

a cura di Demetra Onlus

Ritrovo: Musei Civici
**Domenica 7 luglio
dalle ore 15.30 alle 17**

Una camminata per le vie della città guidati dai grandi nomi del passato
monzese: tra re e regine, condottieri e santi, tra storia e leggenda.

ANTICHI MESTIERI...

a cura di Demetra Onlus

Ritrovo: Reggia di Monza- Orangerie
**Domenica 15 settembre
dalle ore 15.30 alle 17**

Dalle prime manifatture lungo il Lambro,
alle tradizionali occupazioni monzesi, una passeggiata guidata
alla scoperta delle tracce di mestieri dimenticati.

CARTOLINE DAL FUTURO

a cura di Demetra Onlus

Ritrovo: Musei Civici
**13 ottobre
dalle ore 15 alle 16.30**

La città racconta la sua evoluzione. Monumenti simbolici e angoli
dimenticati ci raccontano dell'epoca romana, del passato longobardo,
delle dominazioni austriache e francesi, fino ad arrivare ai Savoia.

Info e prenotazioni: aea@demetra.net



**Una Fondazione vicina al territorio,
un patrimonio di solidarietà**

La Fondazione della Comunità di Monza e Brianza Onlus
aiuta la Comunità a sviluppare progetti concreti
con il coinvolgimento di enti, istituzioni e persone che
hanno a cuore la crescita del territorio in cui vivono.
Grazie alle donazioni raccolte ad oggi sono stati realizzati
oltre 2.200 progetti sociali, culturali e ambientali.

COME DONARE

Con bonifico bancario intestato alla Fondazione
Iban: IT03 Q05034 20408 000000029299

Dove siamo

Via Gerardo dei Tintori 18 - Monza

Contatti

039.3900942

info@fondazionemonzabrianza.org

Seguici su

www.facebook.com/fondazionecomunitamb
www.instagram.com/fondazionemb